

MAVILÁG

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Strada Minoritilor (v. Minoritane-
neca 2.) Telefon szám: 11-45.
Előfizetési ár: Egész évre 600 lej,
félre 300 lej, negyedévre 150
lej, egy hónapra 50 lej. Külföldön
ezenek az áraknak kétszerese.
Hirdetések közlése tarifa szerint.
Apróhirdetések ára: egy szó 2 lej
Vastagabb betűvel 4 lej
Kéziratokat nem adunk vissza.

FŐSZERKESZTŐ:
WOJTICZKY GYULA

FÜGGETLEN MAGYAR DEMOKRATA
NAPILAP

FELELŐS SZERKESZTŐ:
HIDVÉGI A. LAJOS

Zelea Codreanu-t kép- viselővé választották

(Bukarest.) A politikai életnek
újási szenzációja van. Tegnap tar-
tották meg Piatra Neamţban az
időszaki választást, amelyen Manoi-
lescu Mihály bankormányzóvá tör-
tént megválasztásával megürült
mandátumért folyt a harc. A vá-
lasztást heves küzdelem előzte meg,
mert nemcsak az antiszemita,
de a liberálisok, georgisták, a nem-
zeti parasztpárt, a kommunisták és

a Vlad Tepes Liga is állítottak je-
löltet. Minden párt felvonultatta
vezéreit a választási propaganda
alatt és a politikai vezetők hetekig
időztek a kerületben, hogy pártjuk
számára megszerezzék a választók
szavazatát. A tegnapi választás
eredménye meglepetést hozott.

Az országos nagy pártok csufo-
san megbuktak a kormány által tá-
mogattott antiszemita szemben

és így képviselővé választották Ze-
lea Codreanu-t, az egyesült anti-
szemita jelöltjét, a harcos anti-
szemita szűkebb származékának
vezérét. A szavazatok aránya így
alakult: Zelea Codreanu 11176,
liberálisok 7214, nemzeti paraszt-
párt 6120, georgisták 3448, kom-
munisták 225, Vlad Tepes-liga 25
szavazat.

Elfogták Erdély legveszedelme- sebb zsebmeteszőjét

A tegnap délelőtt a kolozsvári
rendőrség a vasúti állomáson „mun-
ka” közben letartóztatta Stefanescu
István hírhedt zsebtolvajt, aki a
Nagyvárad-tővisi vasútvonal való-
ságos réme volt. Megmotozásakor
több idegen pénztárcát találtak nála.
Stefanescut ma délelőtt átadják az
ügyészségnek.

Hasbarugta áldott állapotban levő feleségét a brutális férj

(Kolozsvár.) Vas Erzsébet 26 éves
áldott állapotban levő asszonyt férje
veszekedés közben hasbarugta. A
szerencsétlen asszonynak súlyos
belső vérzése támadt, majd abor-
tált. A brutális férjet letartóztatták.

Feltörték Lőrinczy Mózes iskolai íróasztalát, amely- ben újabb takarékköny- veket és váltókat találtak

(Kolozsvár.) Amint ismeretes Lő-
rinczy Mózes, a megszökött család
bankár a kolozsvári kereskedelmi
iskolának tanára is volt. Az intézet
igazgatósága a tegnap kinyitotta
Lőrinczy iskolai íróasztala fiókjait,
amelyben takarékkönyvet és váltó-
kat találtak. Az íróasztal teljes tar-
talmát ma átadják a vizsgálóbírónak.

Öngyilkos lett egy kolozsvári fiatal leány

Lépcső-utca 8. szám alatt szom-
bat éjjel egy Sipos Ilona nevű 19
éves leány öngyilkossági szándékból
töményszódaoldatot ivott. A kihívott
mentők gyomormosást alkalmaztak
rajta. Kórházba szállították, ahol
anélkül, hogy eszméletét vissza-
nyerte volna, meghalt. A hátra-
hagyott levél szerint az öngyilkos-
ság oka szerelmi bánat.

Meggyilkoltak egy kép- viselőt politikai bosszúból

(Bécs.) Pryskovicze fürdőn két
ukrán terrorista behatolt Holupko
lengyel kormányparti képviselő la-
kásába és revolverlövésekkel meg-
gyilkolták. Véres tettük után a ter-
roristák elmenekültek.

A meggyilkolt képviselő az ukrán-
lengyel közeledés kiépítésén mun-
kálkodott, egyes ukrán körök azon-
ban elítélték működését és halálra
ítélték és ki is végezték.

Betiltották a magyar futbalcsapatok to- vábbi romániai vendégszereplését

(Kolozsvár.) Megbízható helyről
nyert értesülésünk szerint az állam-
biztonsági hivatal rendelkezése alap-
ján a magyarországi futbalcsapatok
romániai vendégszereplését betil-
tották. A két ország futballsportjá-
nak intenzív együttműködése máris
kitűnő hatással volt a román sportra,
— aminek ép az Universitatea teg-

napi győzelme egyik beszédes bi-
zonyítéka — amikor a politika új-
ból beavatkozik a sportba és ismét
izolálni készül bennünket. Kíván-
csiak vagyunk, mivel indokolják
ezt a rendelkezést, amely bizonyára
nagy feltűnést fog kelteni az or-
szág határain túl is.

A magyarok nagy diadalával végződtek a párisi Európa uszóabajnokságok

(Páris.) Egy heti kemény küzde-
lem után vasárnap befejeződött a
párisi Európa bajnoki uszóverseny,
amely a magyar uszósportnak nagy
diadalokat szerzett. Az utolsó napon

**Halasy a féllábu magyar uszóbajaok
megnyerte az 1500 méteres távúszást**

és ezzel bebiztosította a pontver-
senyre kitűzött Smith serleget is,
amelyet Magyarország 114 ponttal
nyert meg a németek 92 és fél
pontja ellenében.

Az utolsó nap eredményei:

1500 m.: 1. Halasy Olivér 20 p.
49 mp. Magyar rekord. 2. Perentin
(olasz) 20 p. 59.6 mp. 3. Costoli
(olasz). 4. Tatis (francia) 21 perc
13.8 mp.

Toronyugrás: 1. Standinger (osz-
trák). 2. Neumann (német). 3. Rieb-
schlänger (német).

A magyar Vajda László az 5. he-
lyet foglalta el és ezzel két pontot
szerzett a pontversenyben.

200 m. mellúszás: 1. Rheingoldt
(finn) 252.2 p. 2. Wittenberg (né-
met). 3. Sietas (német).

400 m. női gyorsúszás: 1. Braun
(holland) 5 p. 42 mp. Európa rekord.
2. Coopert (angol) 5 p. 54 mp. 3.
Godard (francia) 5 p. 55.4 mp.

Vízipóló: Németország—Svédor-
szág 4:2 (1:0). Ausztria—Csehszlo-
váchia 3:2 (0:1). Franciaország—Bel-
gium 4:2 (1:1).

A vízipóló bajnokság végállása:

1. Magyarország	6	5	1	—	52:7	11
2. Németország	6	4	2	—	21:9	10
3. Ausztria	6	3	—	3	7:27	6
4. Franciaország	6	2	1	3	16:25	5
5. Csehszlovákia	6	2	—	4	11:16	4
6. Belgium	6	1	1	4	14:22	3
7. Svédország	6	1	1	4	13:28	3

Életveszélyes sebesüléssel végződött a Gépész-utcai veszekedés

(Kolozsvár.) Súlyos kimeneteli ve-
szekedés történt tegnap a Gépész-
utcában. Muresan Gizella Pata-utca
49. szám alatt lakó nő egy Gépész-
utcai ismerőshez ment vizitbe. A
vizit veszekedésbe fulladt és a ven-
dég látó úgy rugott bele Muresan
Gizellába, hogy a szerencsétlen nő
lezuhant a lépcsőkön és koponya-
alapi törést szenvedett. Életveszé-
lyes sebesüléssel a mentők a kli-
nikára szállították.

SPORTVILÁG

bel- és külföldi sport- eredmények

Beszterce. Gloria—Haggibbor komb.
4:0 (2:0).

Temesvár. Ripensia—Gyapjuipar
12:2 (5:1).

Brassó. BMTE—Bukaresti munkás-
válogatott 1:0 (0:0).

Szatmár. SzSE—Tricolor (Nagy-
bánya) 3:3 (2:0) I. o. bajnoki.

Colping—Husos 2:0 (1:0). II. o.
bajnoki

Nagykaroly. Victoria—Maramures
4:1 (2:1) I. o. bajnoki.

Máramrossziget. Barkochba (Szat-
már) MSE 1:0 (0:0).

Szinérváralja. SzSE—Volan (Szat-
már) 6:1 (2:1).

Nagyszeben. Sportul Studentesc
(Bukarest)—Soimii 4:1 (2:1). (Szom-
baton).

HTV—Sp. Studentesc 2:0 (1:0).

Budapest. Vasas—Sabaria 3:1 (3:0).

Belgrád. Hungária—Beogradski 3:3
(3:1) (szombat). Hungária—Jugo-
slavia 6:3 (2:1) (vasárnap).

Stockholm. Finnország 104:76
ponttal győzött a svédek elleni
atlétikai mérkőzésen.

Berlin. A német Domgörgen le-
győzte az osztrák Steinbachot és
ezzel Európa középsúlyú boxbaj-
noka lett.

Zágráb. Ferencváros—Concordia
2:2 (1:1).

Kattowitz. A magyar—lengyel at-
létikai mérkőzés a magyarok 51:25
arányú győzelmével végződött.

A Pálma nyerte a Germánia-kupát

(Kolozsvár.) Tegnap avatták fel
nagy számú közönség jelenlétében
a Germánia tekéző klub zászlaját.
A zászlóavatási ünnepélyen Kauntz
német konzul, Möriz Béla tekéző
szövetségi elnök és Boros főtitkár
is megjelentek, valamint a kolozs-
vári, tordai, vásárhelyi, egeresi és
nagybányai tekéző egyesületek kül-
döttjei. A csapatversenyben a Ger-
mánia-kupát a kolozsvári Pálma
nyerte. Második lett a Miniera. Az
egyéni versenyek győztesei: Simó
(Törekvés), Stelzer (Germania), Bu-
cescu (Soimii) Várad (Napraforgó).

Capunk mai száma 6 oldal, ára 2 Lei

Az Universitatea legyőzte a magyar bajnokcsapatot

Universitatea—Ujpest 5:4 (3:3) - 4000 néző - Bíró: Ciurel Ilie

(Kolozsvár.) Magyarország bajnokcsapata, Ujpest is meglátogatott végre bennünket és vereséggel volt kénytelen hazautazni. Meglepetés ez a vereség, de nem mondható meg nem érdemeltnek. Ujpest ugyanis, mint — a Hungáriát kivéve — a többi magyar csapat is, nagy csalódást keltett. A várt nagyvonalú játék helyett csak néhány részletakcióban láttuk a klasszist felcsillanni,

általában azonban átlagos nivót produkált a vendég.

Néhány játékosuk kiemelkedett ugyan a közepszerűségből, — Auert mi is megcsodálhattuk, P. Szabó lefutásait mi is megtapsoltuk, Dudás húzásait mi is élveztük — de a csapat legtöbb tagja sem taktikailag, sem technikailag nem mutatott sokat és nem többet, mint ellenfele.

Ami pedig Ujpest fegyelmét illeti, ebben is nagyot csalódtunk.

Nemcsak győzni kell tudni szépen, hanem veszíteni — ugyálszik Ujpest krekkei ehhez nincsenek hozzászokva. Ha igazat is kell adnunk vezetőjüknek, hogy

a bíró sokat hibázott és többnyire az ő kárukra,

de ebben jelentékeny mérvben ép az ujbessiek hibásak: kezdettől fogva a bíró minden ítélkezésére lamentáltak és reklamáltak, a bírót ez természetesen idegesítette és befolyásolta a nyugodt játékvezetésben.

Az Universitatea lennállása óta egyik legszebb győzelmét aratta.

Tárgyilagosan megállapíthatjuk, hogy nem a bírónak köszönhető ez a diadal, hanem tizenegy lelkes játékosnak. Az U. legalább annyit és legalább olyan veszélyesen támadott, mint Ujpest és a mezőnyben is egyenrangú ellenfele volt.

Nem lett volna meglepetés a mutatott játék után, ha Ujpest győz, de nem igazságtalan az U. győzelme sem.

Ép ezért kell sajnálnunk Ciurel bíró

indispozícióját, mert a máskor oly kiváló játékvezető egyoldalú ítélteivel fogják most a legyőzöttek a vereséget indokolni.

Egyénileg a győztes együttesből Bulzan hátvéd, Dobos és Dehelean fedezetek és a Bindea—Abrudan—Chiroiu—Surlasiu—Tabacsa társor tűntek ki. A Sepi helyén játszó Chiroiu kitűnően bevált és Tabac is hatalmasan feljavult.

A vendégcsapatból a kissé kényelmesen mozgó Auer volt a legjobb, kivéve P. Szabó a csatársorban, Szalay és Borsányi a halfok közül és Dudás a közvetlen védelemben produkáltak kiválót. Ströck Albinak volt néhány szép lefutása és centerkezése, de nem küzdött és ugyanígy volt Spitzel is. Steiner (Sáros) a center nem tudta összefogni a szárnyakat, a tartalék Schuster teljesen eltűnt a mezőnyben. Huba kapus néhány szép dolgot mutatott ugyan, de 3 gólból is „benne volt”. De ha igaz is, hogy egy jobb kapus néhány gólt kivédhetett volna, viszont Micu helyén Szatmári sem vett volna be a gólok közül legalább hármat.

A játék elején Ujpest hatalmas tempót diktált. Az U. csak a 7-ik percben vonl fel és máris gólt ér el. Borsányi faultja miatt szabadrugás, a labda Surlasiuhoz kerül, akinek csavart labdája a bámuló Huba mellett a hálóba jut. Ujpest erősen küzd, de egyenliten csak a 21. percben sikerül, amikor a 16-osról megítélt szabadrugást embernek lövi, a visszapattanó labdát Steiner a felsősarokba továbbítja. A 28. percben Dobos szabadrugását Huba felugorva védi, de a labdával elcsúszik és azt Abrudan kezébe kerül a hálóba kitorja.

A 37. percben P. Szabó kiszökik, a baloldaltól löti éles labdája a jobbsarokban — Micu mellett — utat talál a gólból. 2:2. Egy perc múlva Steiner a kifutó kapus mellett a vezetést is megszerzi a vendégeknek. De az U. nem esügged és

a 42. percben kapuelőtti kavardásból sikerül Surlasiunak újabb gólt „bekanalaznia”.

A II. félidő 4. percében Auer csodás lövése bajsálynira a kapuvonal előtt gurul el, az 5. percben kornert érnek el a magyarok. P. Szabó kicsire sikerült beadása hátra kerül Szalay balhalfához, aki a kapura irányítja a labdát. Ujpest vezet 4:3-ra. A 13. percben ominózus Ujpestre. Steinert egy támadásnál Dobos kezével megfogja, de a bíró nem veszi észre a nyilvánvaló faultot.

A labda Tabachoz kerül, aki sebesen szalad a kapu felé. A 16-os környéken Dudás elgáncsolja Tabacot és a bíró, — megállapítva, hogy a gáncs a büntetőterületen belül történt, — tizenegyet ítélt. Krieshofer, — aki a II. félidőben Chifor helyett játszott, — a balsarokba lövi az egyenlítő gólt. 4:4! Ujpest ideges és P. Szabó felesel a bíróval, aki kiállítja a játékosat. A szárnysegett Ujpest már nem képes egészséges akciókra. Az U. mindinkább frontba jön. A 34. percben Surlasiu 25 méterről hatalmas bombát küld kapura. A labda a belső kapufáról levágódik a földre, majd Huba kapust érintve, visszapattan a mezőnybe. A bíró habozás nélkül gólt ítélt, miután a taccsbíró is gólt látott. Ujpest nem akarja elismerni a gólt, amelyet a közönség egy része sem látott, de amelyről a meccs után maga Huba is elismerte, hogy túl volt a gólvonalon s le akar vonulni. Vezetőik utasítására azonban mégis visszatérnek az ujbessiek.

Langfelder Ferenc, Ujpest vezetője, kijelentette a Mai Világ tudósítójának, hogy az Universitateaban kiváló csapatot ismert meg, amelynek minden játékosuk lelkes, jó futballista, akik becsületesen küzdöttek, a vereséget mégis a bírónak tulajdonítja, aki — szerinte — pártoskodásával idegileg letörte a csapatot. Ép ezért kritikát nem mond a játékról, amely nem volt reális.

Nem dumping,
hanem
a racionalizált termelés
csodája:

Egy komplett férfiföltöny-
szövet telj. hozzávalóval

Lei 550:-

Egy komplett férfi felöltő-
szövet telj. hozzávalóval

Lei 650:-

RIGÓ
LAJOS

posztónagyáruházában

CLUJ,
Piata Unirii 5.

Megérkeztek az őszi
és téli férfi és női
divatujdonságok

Szabóiparosok
legolcsóbb bevásárlási forrása

Az olcsó és divatos ruházkodás

titkát árulja el

Bányai

női és férfi szalon

CLUJ, Piata Gh. Şion 2
(Szent György-tér)

ahol a legújabb divat szerint
legolcsóbb árban készülnek
női, férfi ruhák, kabátok,
diákruhák

Férfi ruha fazon 1000,
női kabát fazon 600 lei

Dr. LIGETHY MIKLÓS

„TEJGAZDASÁGA, MINT BEZÉTI ZÁRSASÁG”

1. drb. „üzletrész” 1000 lei,
amely egyben nyereségykötvény
is, mert az üzletrész részt vesz
évenként, december havában, ki-
zárólag a tagok között, 10 drb.

Fegyesszen arany-
valuta értékkel egyenként 200 kilógrammos
bíró „üzletrész” szirdiszno sorsolásain is.

Iroda: Cluj, Str.
Memorandului 16.
Telefon 833.

A reális vagyon „örökérték”. A tagokra átmenő
vagyonni komplexum értéke többmillió érték

Gorsó filmszínház

A gyémánt-hurok

(A múlt titka)

A Scotland Yard harca az ékszerbandi-
tákkal. Izgalmas detektívdráma.

Fősz.: Lilian Tashmann, Charlie Ger-
rard, Gertrud Almstead

Műsor előtt: A legújabb Micki Maus

Edison

Erdélyben elsőnek berende-
zett beszálló filmszínház

2 hangos szenzáció egyszerre, 22 felv.

I. Dinámit

Mindvégig roppant izgalmas dráma
Fősz.: Konrad Nagel, Raj Johnson,
Julia Faye, Charles Bickford

II. A tenger réme

Élet-halálharc a Keleti-óceán trópusi
szigetén egy leány szerelméért
Fősz.: Raquel Torres, Nils Asther

Carmen mozgó

2 hangos szenzáció, 21 felvonásban

I. Vértő aréna

10 felvonásos nagyszerű dráma

Fősz.: Rudolph Valentino

II. Harold Lloyd bajban

Vigjáték 11 felvonásban

Fősz.: Harold Lloyd

Select mozgó

Szeptember 1-ig
szünet

Szerelmi találkozón megöltek két párt, hulláikat elégették

Az áldozatok főiskolai tanulók és azok leányvendégei

(Newyork.) Borzalmas bűntényt követtek el eddig még ismeretlen tettesek egy elhagyatott országot melletti ligetben.

Két főiskolai tanulót és azoknak leányvendégeit megöltek és hulláikat az autóval együtt felégették.

Az áldozatok Thomas Whitley 16, Harry Lore 16 éves tanulók és Vivian Gold 15, valamint May Harrison 17 éves clevelandi fiatal lányok, a Lore farm vendégei, akikkel a fiúk táncmulatságra indultak.

A hatósági orvosi vizsgálat a boncolás alatt megállapította, hogy a Lore-fiu testét két revolvergolyó érte egy 38-as kaliberű fegyverből, többi társait pedig a szó szoros értelmében agyonverték és a hullákat az autóval együtt felgyújtották.

Véres fű a színhelyen

A helyszínére kiszállott hatósági emberek megállapították, hogy azon a helyen, ahol a gyilkosság történt, a fű vérrrel volt átitatva, ami arra enged következtetni, hogy

a fiatal párokat hirtelen meglepték a gyilkosok az éj leple alatt és a megtámadottakkal véres halálharcot vívtak.

A vélemény az, hogy leselkedő banditák voltak a tettesek, akik ezen a helyen a szerelmes párokat fi gyelték.

Legdivatosabb fűzők, melltar-
tók, orvosilag elismert haskötők
olesón kaphatók

Hirsch Hanna

fűzőszalonjában

Cluj, Cal. Reg. Ferdinand 11., I. emelet

Hölgyek öröme

FODOR-SALON

(Cluj, Calea Victoriei 2.)

uj, örökhullámosító haj-
ondolációs módszere

Égetés kizárva! Tartam: 6 hónap!

Megtakarítás: ötven százalék!

Herkovics Jenő

uridivat szabó, Hazai és kül-
földi szövetek, valódi angol
szövetraktár. — Férfiruhákat
rendelésre a legelőnyös-
s e b b feltételek mellett készít

Cluj—Kolozsvar

volt Bolyai- és Szentegyház-u. sarok

Bálba indultak a fiatalok

A clevelandi lányok a Lore farm-
nak voltak a vendégei. Kedden este
azzal távoztak, hogy egy Junior
League bálba mennek. Valószínű,
hogy

**autójukkal a találkahelyen
megálltak és itt támadtak
rájuk a lesben álló gyil-
kosok,**

akik valószínűleg többen lehettek.
Az egész állam területére kiterjedő
hajsza indult meg a gyilkosok után.
Minden csárdát és az országot mel-
letti tanyát felkutatnak. A rendőrség
most a két meggyilkolt pár utját
kutatja, mert a táncmulatságon nem
látta őket senki. Kétezer dollár ju-
talmat tűztek ki annak, aki a tette-
sek nyomára vezet.

Egy idegbeleg anya rémítette

(Gráz.) Olga Henrich, egy bécsi
tisztviselő felesége, aki 5 éves
leánykájával július 10-ike óta Kal-
tenbachgrabenben nyaralt, tegnap
délután revolverlövessel előbb agyon-
lőtte kisleányát, majd mellbelőtte
és egy közelben álló fára felakasz-
totta magát.

Kirándulók találták meg a két
holttestet. A gyermek holtteste mel-
lett egy kiskaliberu revolver és egy
kőzitáska feküdt, amely nyilván az
anyáé volt. A kizitáskában bucsu-
levelet találtak, amelyből kitűnik,
hogy a tett indítóoka az asszony
gyógyíthatatlan idegbejaja volt.

„Tárcadobó“ trükkkel kifosztottak a vásáron egy gazdát

(Kolozsvar.) Segesdy József ibor-
fiai gazda bejött az országos vá-
sárra. Mikor a vásártér körül ha-
ladt, észrevette, hogy egy előtte
haladó férfi egy pénztárcát ejtett
el. Ebben a pillanatban egy másik
ismeretlen férfi lépett hozzá és azt
ajánlotta, hogy a tárcát tartsák meg
maguknak s tartalmán osztozzanak
meg. A gazda belement a dologba
és a tárcát magukhoz vették. Ekkor

odarahant az állítólagos károsult és
szitkozódva követelte pénztárcájá-
nak visszaadását s nyomban neki-
látott a gazda megmozdításának. A
tárcával azután eltűnt, de eltűnt a
másik ismeretlen is. Segesdy ekkor
vette észre, hogy az ismert „tárca-
dobási“ trükknek esett áldozatul,
mert a motozáskor a „károsult“
kétezerhatvan lejt ellopja a kabát
jából.

Még ha meggyilkolnak is, akkor sem tudok kifizetni 18 milliót a kiutalt kémmillióból,

— mondja a nyugdíjpénztári főnök

(Kolozsvar.) A nyugdíjpénztárnál
mint rendesen, megint súlyos bajok
vannak. A kolozsvari nyugdíjasok
tömege még sem júliusra, sem
augusztusra nem kapott egy árva
banit sem.

A vidéken pedig még rosszabb a
helyzet, mert az ottélt nyugdíjasok
január óta nem kapták meg illet-
ményeiket.

A nyugdíjpénztári főnök nem is
védekezik (és nincs is oka rá) a
hanyag fizetésekért s csak annyit
mond:

— Még ha meggyilkolnak is, ak-
kor sem tudok kifizetni havi 18
millió nyugdíjigényt, amikor csak

egy két milliót engedélyeznek a
nyugdíjasok kifizetésére. Ez lehe-
tetlen állapot.

— Mi — mondja tovább a főnök
— ebben a hónapban

a jövő hét végén tudjuk csak kifi-
zetni a júliusi nyugdíjak egy ré-
sét. Az augusztusi kifizetésekről
még egyáltalán szó sincs.

Tehát teljesen felesleges, hogy a
nyugdíjasok rostokoljanak a pénz-
ügy előtt.

**Kolozsvari Mentő-Sorsjegyet vá-
sároljon a „Mai Világ“ kiadó-
hivatalában.**

Megérkezett a

Tekei szüz Leányka bor
a Korona Szálloda és Vendéglőbe

ahol a felfedezett világhírű
cigányprimás **László Jenő**
és énekes zenekara hangver-
senyez minden este

Halálra forrázta a forró leves

Megrendítő szerencsétlenség tör-
tént Fodor Gyula alsóbalogi gaz-
dálkodó házában. A gazda két éves
kislia a konyhában játszadozott az
ebédfőzéssel elfoglalt anyja körül
s egy őrizetlen pillanatban magára
rántotta a leveses fazekát, ami a
takaréktűzhely szélén volt félretéve.
A forró leves a szó szoros értelmé-
ben agyonforrázta a szerencsétlen
kislit, aki égési sebeibe rövid kin-
lódás után meghalt. Az ügyesség
eljárását indított a felelősség meg-
állapítása iránt.

Holttest a kutban

Előszállás község egyik kutjában
holttestet találtak. Megállapították,
hogy a holttest Pribák András elő-
szállási gazdamesterrel azonos, aki
néhány nap óta eltűnt lakásáról. A
nyomozás adatai arra engednek kö-
vetkeztetni, hogy nem öngyilkos-
ságról, hanem bűntényről van szó.

Az összes sportemberek

igazolják, hogy ruganyos jár-
sukat csak úgy bir-
ták megtartani, hogy cipőjüket

Bodnár János

cipésznél, Cluj, Str. Paris 54.

(Pap-utca) készíttetik.

Javításokat jutányos áron

elvégeztetik

Nyílttér*

A Takarékoság részvénytársaság
az ingyen nap sorsolását 1931. szeptem-
ber hó 1-én, kedden délután 4
órákor, Calea Regele Ferdinand 7.
szám alatti irodahelyiségében tartja
meg, amelyre az összes tagokat
ezuton meghívja.

Takarékoság Rt. Igazgatósága.

*E rovatban közöltékért a szerkesztőség
felelősséget nem vállal.

Kerekesnél jó bor mellett

Fleckenezni élvezet

S hogyha nála iszol-eszel,

Akkor beteg so'se leszel.

**Bánati bor kihordásra
literenként 16 lej.**

Erzsébet-ut sarkán

Havi abonama: 1000, 1200, 1500

Kötöttáru teljes kiárúsítása potomáron!

Doulover 70 Leitől. Női mellény egész mintás 130 Leitől. Női kabát tiszta gyapju 200 Leitől

**Őszi és téli kesztyűk, egyes
párok beszerzési áron alul**

Női kesztyű 25 Leitől. Férfi ketyű 32 Leitől

**Iskola harisnyák, női és férfi sportharisnya,
külföldi gyapju és selyem harisnya, férfizoknik
leszállított áron nagy választékban**

Selyemfehérneműből még 15 napig 20 százalékos kedvezmény!

HARISNYA-HÁZ

EL-BE

Cal. Regele Ferdinand (v. Wesselényi Miklós u.) 29.

Cal. Regele Ferdinand (v. Wesselényi Miklós u.) 19.

A Mai Világ iskolahete

Az iskolai év kezdetén a tanulók szükségleteiket legjobban az alanti cégeknek szerezhetik be:

Heller

cipőáruház

Cluj, Piața Unirii 30

uj őszi árai:

Női divat trotteur és contess. . .	Lei 425
Női fekete lack és anil p . . .	525
Férfi bagari félcipő . . .	525
Férfi egész cipő . . .	500

Iskolacipők:

Lei 300, 325, 375

::: Garantiált minőség :::

Szülők!

Itt az iskolaszézon!

Iskolás gyermekeik részére szükséges egyenruhák rak-tárra érkeztek. Hallatlan olcsó árban és mégis garan-tált **elsőrangú minőségben** szerezhetők be

Massler Jakab

„FIBRA” lerakatában

Cluj, Piața Unirii 21. sz.

NEUMANN M.

Kész gyermek- és férfiruhák, felöltők áruháza

Uri szabóság Olcsó árak!

CLUJ, PIAȚA UNIRII (FÖTÉR) 14.

Az iskola kezdetén meglepő olcsó árban árusítja kalapjait

„IDEAL” női és férfi kalapgyár

CLUJ, Calea Regele Ferdinand 8

(Wesselényi M.-utca)

Esőernyőt

legolcsóbban a készítőnél vehet

szencziós dumping-áron.

Szükségletét most szerezze be.

Javításokat és behúzásokat elvállalunk.

Transilvania-

Ernyőáruház,

Cluj, Regele Ferdinand 17.

Vásárlásnál hivatkozzunk a Mai Világ-ra!

Az égő ház titka

Irta: lovag Nafrel Egon

(76)

A regény
eddig
tartalma

Tárnok Róbert, az Egyesült Vasművek elnöke, beleszeret gép-írókissasszonyába, Ecsedi Máriába és ebből a viszonyból fiuk születnek. Tárnok felesége bűntársával elrabolta Mária gyermekét, a nő halálba üldözi és ravasz trükkkel Tárnokot bigámia bűntettéért ötévi börtöldre juttatja. Ausztráliába deportálják, de megszökik. Kétszer véletlenül találkozik egy pillanatra Máriával, de eltűnik szeme elől. Mária a kalandok sorozatán keresztül Amerikába kerül.

— Talán le lehet szoktatni! — vetette közbe Eva. — Hiszen aki a tengeren meg tud lenni ital nélkül, valószínűleg meglesz a szárazföldön.

— Mindegy, mindegy, kisasszony,

Ferdinand Kávéházban

Szeptember 1-étől

azért csak menjen el innen mielőbb, mert ez a hely nem önnek való!

Eva szomorúan szólalt meg:

— De hová menjek? Megértheti, asszonyom, hogy nem szívesen vagyok olyan helyen, ahol nem szívesen látnak, de ez a helyzet, amelyben most vagyok, megalkuvásra kényszerít, hiszen nem tudom, hová menjek. Nincs senki ismerősöm s a hajótörés alkalmával mindennem elvezett.

Etta gunyos szemekkel mérte végig Évát:

— Ez igazán nem lehet akadály . . . Az ilyen szép leány hamarosan tud segíteni magán, csak akar-

nia kell!

Eva a füle tövéig elpirult és sér-tődötten kiáltott fel:

— Asszonyom!

Nem folytatta, mert nyílt az ajtó, és Secci kapitány tért vissza.

Kezében diadalmasan hozta az amerikai lobogót.

— Látod, hogy megvan . . . Mégis megtaláltam!

Es ment ki az erkélyre, ahol a zöld ir lobogót az amerikai csillagos zászlóval cserélte fel.

Ahogy a sávos csillagos zászló ide-oda lebbent a szélben, elégedet-ten szólalt meg:

— Így ni! Így van rendben!

Etta arca ugyanekkor elsápadt, ami Eva figyelmét nem kerülte el. Secci kapitány visszatért a szoba-ba.

— Es most drága Etta, készítsd az ennivalót, mert ha tudnád, hogy

A hírneves

HUBERT

dzsezz hangversenyez

mennyire vágyom a főződ után, régen itt lenne már az étel.

Etta roppant ideges volt.

Mondani akart valamit, de az'an elharpta a beszédet és aztán ide-gesen kirohant. A kapitány Évához fordult:

— Ugye kedves asszony a fele-ségem?

— Igen, nagyon kedves — vála-szolta Eva, mert nem akarta Secci kapitány kedvét elrontani, véteknek

tartotta volna, ha a valóságra ábrándítja.

— Mindketten azon igyekeztünk majd, — folytatta Secci kapitány, — hogy kellemes otthona legyen. Amink van, szívesen megosztjuk önnel s arra törekszünk, hogy el-vezített otthona helyett otthonául szolgáljon a mi szerény hajlékunk.

Köszönöm, nagyon köszönöm — mondta meghatottan Eva, közben pedig arra gondolt, hogy Etta az imént hogyan igyekezett minden rá-beszélő tehetségével rávenni, hogy mielőbb eltávozzék innen.

Mi lehetett az asszony oka? Fél-tékeny talán? Vagy valami más ok forog fenn, amiért nem szíve-sen látja magával egy fedél alatt.

Aztán arra gondolt, mi oka lehe-tett arra, hogy a férjét megrögzött iszákosnak állítsa be, holott Secci kapitányt nem ilyennek ismerte eddig meg. A kapitány éppen most hajtott fel jóízűen egy pohár vizet s ahogy Eva ezt látta, nem mulasztotta el megkérdezni:

— Kapitány ur, ön sohasem iszik szeszes italt?

Secci meglepetten válaszolt:

— Nem! De mi jutott eszébe, hogy ezt a kérdést feladja?

Eva nyugodtan válaszolt:

— Láttam, hogy ilyen jóízűen

Minden este tánc

Az elit-közönség találkozóhelye

issza a vizet s arra gondoltam, hogy Amerikában az emberek micsoda áldozatra hajlandók és mennyi ve-szedelemnek teszik ki magukat, csak hogy egy kis szeszhez jussanak.

A kapitány jóízűen felnevetett:

— Valóban így van! De én csak nevetni tudok azon az erőlködésen, amit néhány ember az alkohol meg-szerzésére kifejt. Számomra nincs édesebb nedű, mint a víz.

S hogy a szavai igazságát meg-erősítse, még egy pohárral lehajtott.

Eva most már tudta, hogy Etta szándékosan el akarta távolítani a házból s ezért állította be a férjét iszákosnak, hogy így rontassa el innen.

— No, Éva kisasszony, — fordult Secci kapitány kis vendégéhez, — néhány pillanatra magára hagyom! Levetem a meleg hajósrukkot s a hálószobában előkeresem az én kedves, könnyű otthoni kabátkámat!

A hajósrukkat jellemző, széles, im-bolygó lépteivel megindult a háló-szoba felé. Ebbe a szobába külön előszobán és külön ajtón keresztül más bejárat is vezetett s a derék Secci kapitány bizony még álma-ban sem merete volna elképzelni, hogy ez alatt a néhány perc alatt, amíg Évával diskurált, valaki használta ezt a bejáratot.

Egy éltesebb, de pirosképi és jómozgású férfi lépett be Secci ka-pitány családi szentélyébe. Külön-tu esa volt a bejáratához, ugylátszik, gyakran léphette át a ház küszö-bét és amint beért a hálószobába, otthonosan telepedett le az egyik kényelmes karosszékre, amely épen Secci kapitánynak volt a kedvenc ebédutáni pihenőhelye.

(Folytatás következik.)

Fajborok mélyen leszállított áron

REGGELI: kávé, vaj, tojás v. méz 20 lei

**Nagy választék
mindenféle női,
féfi és gyermek-
harisnyákban**

Az iskolai szezon kezdete!!!
Rottmann és Nagy
(volt „Gobelln”)
Cluj, Calea Reg. Ferdinand 11/a
Bevásárlás „TAKAREKOSAG”-i könyvecskére is.

**Kézimunkák,
rövidáruk, csip-
kék óriási nagy
választékban**

Hírek

A mai súlyos gazdasági helyzet fokozottabban kényszeríti a kereskedelmet, hogy a megfogatkozott vevőközönség figyelmét felkeltse. Igaz fogalmat csak az esetben nyerhetünk a felajánlott előnyökről, ha meggyőződést igyekszünk szerezni arról, hogy tényleg kevés pénzzel sokat és jól kaphatunk. Lapunk más helyén lévő Elbe (Reg. Ferd. 19.) és Harisnyaház (Reg. Ferd. 29.) hirdetése alkalmas nyújt ennek a kipróbálására és ezért felhívjuk rá olvasóink figyelmét.

A Rezik-zeneiskolában szept. 1-én kezdődnek a beiratások, naponta d. e. 10—ig és d. u. 3—6 ig. Karolina tér 1. sz. emeleten. Tanzakok: zongora-, hegedű-, cello-, orgona-, ének-, művészi karnagyképzés, kamarazene és elméletek.

A „Gambrinus” étteremben minden este Kállay Károly „Csokoládé” zenekara hangversenyez. Olcsó és kitűnő konyha, borok, Bragadiru sör.

A leipzig mintavásár szencziója volt az automatikus papírbeszedőjű „ROTO” sokszorosító gép 50 százalékkal olcsóbb és 100 százalékkal precízebb az eddigi forgalomban lévő hasonló gépekénél. Saját érdekében kérje Ön a gép értékeltezettség nélküli bemutatását. Romániai vezérképviselő, „STANDARD” Irodépvállalat, Cluj, Str. Regina Maria No. 14. Telefon 8—45.

16 lejért garantált tiszta Rizling bor kapható az „Aranycsizma”-ban, Deák Ferenc-utca 29.

Orvosi hír. Csecsemőknek, tanulóknak himlő ellen oltását, valamint iskolás gyermekeknek szellemi és testi fejlődésük és tanulásra alkalmaságuk megvizsgálását eszközölöm naponta délelőtt 8—11, délután 3—5 ig. Dr. Hart Albert, gyermekorvos, Jókai u. 2., I. emelet.

Biciklire való Világított számtáblák

olcsón beszerezhetők az

Autointermediator

cégnél, Calea Victoriei 36.

Díjtalan felvilágosítás.

A szükséges iratokat kívánatra beszerezük!!

Hatmillió értékű erdőt húztak ki a gyimesi csángók lába alól

(Csikszereida). A gyimesi csángók részére az agrárreform 1922—23-ban mintegy ezer holdnyi erdőt sajátított ki a Csikdánfalva, Madaras, Jenőfalva, Szenttamás, Szentdomos határában fekvő erdőbirtokból. A gyimesi csángók, akik erdőkezeléssel foglalkoznak, az agrárreform intézkedését megelégedéssel fogadták. Az öröm azonban nem sokáig tartott, mert a csángókat hivatalos presszióval két „székely” ur rávette arra, hogy az erdőreszürkéről mondjanak le, mert ez esetben örök legelőt biztosít nekik az agrárkomité.

A csángók az ígért komolyságban bizva, belementek a cserébe. Eltelt azonban 9 év és most már a csángóknak nincs erdeje, de nem kaptak meg a közlegelőt sem.

Visszont az a két székely ur, Ugron Béla és Deák Lajos vigan termelik ki a mintegy hatmillióért és a csángók lába alól kicsuszított hatalmas erdőt.

Igen jó volna, hogy ha a magukat a nép érdekével kijátszó magyarpárti deputátok egy kicsit belenéznének a csángók erdeje körül lepergő szemérmelen panamába.

(mlb)

Rászakadt a parí husz munkásra: három halott

(Zalaegerszeg). Gutorfőde községben az elemi iskola mellett húzódo parton földmunkásokat végeztek. Este a part leszakadt és ráomlott a munkásokra.

Husz ember került életveszedelemes helyzetbe.

A környékbeli tűzoltóknak tizenötöt sikerült hamarosan kimenteni és ezeket a községi orvos részesítette első segélyben.

Öt ember volt még a földtömeg alatt, amikor a zalaegerszegi mentők megérkeztek. A mentők a többi

ötöt is kiszabadították.

Dömötör József 36 éves napszámra már holtan találták rá. Pál Ferenc 60 éves gazda a mentők karjai között halt meg és felesége, aki szemtanúja volt halálú-sájának, megőrült.

Gombos Györgyöt, Kis Dezsőt és Egri Károlyt a zalaegerszegi kórházba szállították be. Gombos a kórházban néhány órai szenvedés után meghalt, a másik kettőnek az állapota életveszélyes.

Apróhirdetések

Ebben a rovatban minden szó 1:50 lej. Vastagabb betűvel szedve 4 lej. A legkisebb apróhirdetés 15 lej. — Állástkeresők feláron hirdethetnek. Az apróhirdetések díja előre fizetendő

Tanulófiakat fizetéssel felvesz Nagy Károly Utóda, kelmefestőgyár. Str. Gh. Bariju (v. Malom-u.) 4.

Speciális épület és butorfényezést a legsebbsen Bozay készít. Str. Julius Maniu (Szentegyház-utca) 17.

Tanulóleányok vagy fiuk teljes ellátást kaphatnak. Kivánatra német társalgás. Értekezni Str. Grecianu 6. Villanegyed.

Eladó telek a Zöld-utcában. Érdeklődni lehet a Monostori-ut 51. üzletben.

Egy szoba, konyha lakások kiadók Holdvilág-utca 37.

Üres szoba kiadó Gépész-utca 102.

Kiadó egy különbejáró butorozott szoba, Calea Regele Ferdinand (volt Wesselényi Miklós-utca 4 szám, emeleten 6-ik ajtó

Használt 3000 kilogrammos hidmérleg kifogástalan állapotban azonnali megvételre kerestetik. Gimeket a kiadóba kérek.

Egy 4 középiskolát végzett fiut tanulónak felveszünk fizetéssel. Cim a kiadóban.

Egy szoba, konyha kiadó kis sporttelep mellett, Túske asztalosnál.

Csinosan butorozott szoba lehetőleg magános nőnek kiadó. Filep, Györgyfalvi-ut 108.

Helyi képviselőket keresünk könnyű akvizícióra. Megbízásunkat vállalhatja, mert ahoz szakértelem nem szükséges. Megfelelés esetén 3 hónap után fizetést is kaphat. — Ajánlatokat „Napi 500—1000 lej” jelígre a kiadóba kérünk.

Kolozs- és a szomszédos megyék összes városában és községeiben helyi képviselőket keresünk könnyű akvizícióra. Ajánlatokat „Szép jövődelem” jelígre a kiadóba kérünk.

Főzéshez értő mindenest keres gyermektelen házaspár. Jelentkezés 2—3 óra között Kossuth Lajos-u. 20.

**Báró Szentkereszthy-féle
hosszuszói prima fajborok**

Itt 26 lejért

kivitelre **Pali bácsinál**
Str. Nicolae Iorga (Jókai-utca) 15.
10 liter vételnél kedvezmény

Fogadjunk...



— Fogadjunk Pancser, el sem hiszi, ha mondom, kíváncsi vagyok rá, hogy Jorga mióta azt mondotta egy küldöttségnek, hogy aki türelmetlen, ugorjék a tengerbe, vajjon sokan akadnak-e, akik Jorgát végighallgatják?

— Tegnap egy újabb népes delegáció járt Jorgánál. Mikor bementek a miniszterelnökhöz, se szó, se beszéd, átadták a memorandumukat. Mikor a delegáció vezetője a szónoklatába bele akart kezdeni, közbeavatott Jorga és beszélt, beszélt, beszélt és a népes delegáció mindinkább fogyatkozott. Mire a miniszterelnök befejezte a beszédét, már csak egy hallgató maradt, aki közvetlenül mellette állott.

A miniszterelnök most udvariasan a mellette állóhoz fordult:

— Kedves uram, nem is tudok elég hálás lenni azért a figyelemért, mellyel a beszédemet végighallgatta.

A megszólított elhárító mozdulatot tett:

— Oh, uram, szóra sem érdemes! Én vagyok az, akinek a miniszterelnök ur beszédjére kell válaszolnom a megbeszélésünk szerint.

— Akkor mi is csak akkor hallgatjuk Jorgát végig, ha reánk bizzák a választadást.

— Ebben maradunk.

„MIRA” légyapírt
kérjen mindenütt

Olvassa és terjessze
a Mai Világ-ot

Urania

Lehár Ferenc Cigányszerelem operettje után

A sasok éneke

beszélő és éneklő film

fősz.: Lawrence Tibbet,
a Metropolisan Opera első baritonistája,
Katerina Dale Oven, Stan et Bran

Magyar Színház

Előadások d. u. 3, 5, 7, 9 órakor

Helyárak 10 és 20 lej

Szezonnyitó ünnepi diszeloadások:

I. Új hangos híradó

III. Micki Maus

II. Jleanna főhercegnő esküvője

IV. Betörő

Szenzációs film-operettpremier

Főszerepekben: Lilian Harwey, W. Fritsch

Opera és N. Szính.

I. **Siberia**

(Hangos film)

Fősz.: Dolores Costello

II. **Végzetes hasonlatosság**

(Kalandfilm)

Fősz.: Carlo Aldini

A Mai Világ iskolahete

Az iskolai év kezdetén a tanulók szükségleteiket legjobban az alanti cégeknek szerezhetik be:

Töltőtoll

14 karátos arany Lei 180.—

Aktatáska

valódi bőrből... Lei 190.—

Füzetek gyári árban

BOROS

papírkereskedés



Woja
Cluj,
Calea Regele Ferdinand 65.

UZINE DE ALBITURI

FEHÉRNEMŰ ÜZEM

Iskolai szezon kezdetén fehérnemű szükségletét a fenti üzemben gyári áron szerezheti be.



Alapítva 1896.

ISKOLA hegedük

vonóval, táskával, teljes felszereléssel már 500 lejűl kezdve

DAVID

CLUJ HANGSZERHÁZ
Str. Memorandului (Unió-u.) 12.

Legnagyobb választék! — Legolcsóbb árak!!

EGYETLEN SZAKÜZLET

A „GÓLYA”-áruház

iskolaheti leszállított árai:

	Fehérneművászon	Lei 18.—
I	Ingzefir	„ 19.—
N	Tartós dörzstörülköző	„ 25.—
T	Egyenköténynek való pepitazefir ..	„ 28.—
E	Alsó lepedővászon 150 cm. széles	„ 68.—
Z	Paplan lepedővászon 180 cm. „	„ 98.—
E	Tartós pokrócz	„ 230.—
T	Kockás gyapjupokrócz	„ 350.—
I	Tartós paplan	„ 390.—
	Madrác, háromrészes	„ 650.—

Férfi és női ruhaszövetek, selymek és kabátszövetek, barchetek, flanelek, szőnyegek és függönyök, nagy választékban raktáron.

CLUJ, Calea Regele Ferdinand 11 sz.
Telefon: 957

Ruhák speciális minta szerinti festése, vegytisztítása

Dufek-nél Rózsa-u. 10. szám

Gyűjtődék:

Deák Ferenc-utca 51. szám és Wesselényi M.-utca 22. szám

Iskolakönyvek, Iskolakották
Író és rajzszerkek

legnagyobb raktára

Király János

könyvkereskedésben, Fő tér 15.

Az újonnan megnyílt „Continental”-kávéház

Cluj, Str. Nicolae Iorga (Jókai-utca) 4

Fekete kávé 8.— Tea 10.—

Fehér kávé habbal 10.— Billiárd óránként .. 24.—

Borok, meleg és hideg ételek a legolcsóbb árban.

Borotvafelszerelések, Fogkrém, Fogkefe, Szappanok

diákoknak legolcsóbb árban

PARFUMERIA „CITY”, Str. Regina Maria 4 szám

KESZEY

ALBERT könyv és papírkereskedése, antiquariuma, iskolakönyvek, írószerek, füzetek
CLUJ, PIATA UNIRII (FŐTÉR) 1

Iskolás gyermekek részére olcsón összeállított nyomtatott, festett és megkezdett apró és nagy kézimunkákat

Salon

CARMEN

Kézimunka - Előnyomda
CLUJ, Calea Regele Ferdinand 37 (Uránia-Palota)

A. WOLF

Legolcsóbb férfi ruha, női kabát, bőrkabát és cipőáruház
Cluj, Calea Regele Ferdinand 35 (Uránia-palota)

Szeptember hóra 10% engedmény

ADLER

Str. Regina Maria 9.

Speciális gyermek egyenruhák és az összes iskolai ruházati cikkek raktáron és rendelésre

Kalap és uridivat szükségletét a

Kalap Király-nál

szerezze be, Piața Unirii 24. sz.

Nagyon olcsó! Szabott árak!

ALBERT

könyvnyomda és papírkereskedés
Calea Victoriei (v. Kossuth L.-u.) 7.

Legolcsóbb bevásárlási forrás mindennemű írószerek és iskolai felszerelésekből
Minden vásárló egy csomag EGGER-cukorkát kap ajándékba

10 lej vásárlás után egy finom noteszt kap ajándékba

100 drb. névjegy 50 lej

Az újonnan megnyílt

„Regina” rövidáruüzlete

P. M. Viteazul 9 (Széchenyi-tér) az iskola év kezdetén olcsó megnyitó hetet tart. Harisnyák, nyakkendők feltűnő olcsó árakban szerezhetők be

Legolcsóbb bevásárlási forrás mindennemű

Harisnya, kézimunka és rövidáru

Ernest Bauch és fia
Cluj, Cal. Regele Ferdinand 1.

Gyermek harisnyákban nagy választék!

Olcsó árak!

Iskolatáska, fogkefe, hajkefe, fésűk, ruhakefék

legolcsóbb

bevásárlási forrása

d'Or, Főtér 6.

Olcsó és tartós gyerekcipők csak

„Sick” cipő-üzemben

CLUJ, Calea Regele Ferdinand 59

szerezhetők be

3 havi garancia mellett

Hangszer

Mindennemű vonós hangszerek

Nagy hegedűraktár

Javítások

Képeretkezés

BUCSY

Hunyadi-tér 8. (Operával szemben)

Vásárlásnál hivatkozzunk a Mai Világ-ra!

Tip. „LYCEUM”-nyomda Cluj, Str. Regina Maria 12. — Telefon: 11-45.